

No. 8713

**YUGOSLAVIA
and
LEBANON**

**Agreement concerning air services (with annex). Signed at
Beirut, on 17 April 1954**

Official text: French.

Registered by the International Civil Aviation Organization on 31 July 1967.

**YUGOSLAVIE
et
LIBAN**

**Accord relatif aux services aériens (avec annexe). Signé à
Beyrouth, le 17 avril 1954**

Texte officiel français.

Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 31 juillet 1967.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 8713. AGREEMENT¹ CONCERNING AIR SERVICES BETWEEN THE FEDERAL PEOPLE'S REPUBLIC OF YUGOSLAVIA AND THE LEBANESE REPUBLIC. SIGNED AT BEIRUT, ON 17 APRIL 1954

The Government of the Federal People's Republic of Yugoslavia and the Government of the Lebanese Republic,

Desiring to establish scheduled air services between their two countries and considering that this will contribute substantially to international co-operation in this sphere,

Have agreed as follows :

Article I

The Contracting Parties grant each other, on a basis of reciprocity, the rights specified in the annex hereto, for the purpose of establishing the scheduled air services enumerated therein. The said services may be inaugurated immediately or at a later date, at the option of the Contracting Party to which the rights are granted.

Article II

1. Each of these services may be put into operation as soon as the Contracting Party to which the rights specified in the annex are granted has designated one or more airlines for this purpose. The aeronautical authority of the Contracting Party granting the rights shall, subject to paragraph 2 of this article and to article VIII, issue an operating permit forthwith to the designated airline or airlines.

2. Nevertheless, the designated airline or airlines may, before being authorized to operate the agreed services, be called upon to satisfy the aeronautical authority competent to issue the operating permit that they fulfil the conditions described under the laws and regulations in force in the country of that authority.

Article III

In operating the agreed services the designated airline or airlines shall pay due regard to each other's interest in order to ensure that such operation shall proceed in an economical and sound manner.

¹ Came into force on 4 June 1954 at Belgrade, the day following the date of the exchange of the instruments of ratification, in accordance with article XVI.

Article IV

Tariffs shall be fixed at reasonable levels, due regard being paid to economy of operation, normal profit and the characteristics of the agreed services. In fixing these tariffs, account shall also be taken of the principles governing international air navigation in the matter.

The designated airline or airlines of each Contracting Party shall submit to the aeronautical authority of the other Contracting Party, for information, their proposed time-tables and tariffs for the agreed services.

Article V

1. Each Contracting Party agrees that the duties and charges imposed on the designated airline or airlines of the other Contracting Party for the use of airports and other technical installations shall be not higher than the duties and charges paid by the airlines of the most favoured nation operating similar international services.

2. Fuel and lubricating oils taken on board aircraft and spare parts and regular equipment introduced into the territory of one Contracting Party solely for use by aircraft belonging to the designated airline or airlines of the other Contracting Party and employed on the agreed services shall be accorded in that territory treatment as favourable as the treatment granted to the airlines of the most favoured nation operating similar international services, with respect to customs duties, inspection fees or other charges.

3. Aircraft employed on the agreed services by the designated airline or airlines of one Contracting Party and fuel, lubricating oils, spare parts, regular equipment and aircraft stores retained on board such aircraft shall be exempt in the territory of the other Contracting Party from customs duties, inspection fees and other national duties and charges, even if those supplies are used or consumed on flights over that territory.

4. Articles exempted under paragraph 3 above may not be unloaded in the territory of one Contracting Party save with the consent of the customs authorities of that Contracting Party. During stopovers they shall be subject to supervision by the said authorities, but this shall not preclude their movement or use for technical purposes.

Article VI

Certificates of airworthiness and licences issued or rendered valid by either Contracting Party shall be recognized by the other Contracting Party for the purpose of operating the agreed services. Each Contracting Party reserves the